

Russian transcript:

Алтай: К семье вообще отношусь очень хорошо. Я давно мечтаю о семье. Вообще хочу очень сильно детей. Но все как-то я никогда, ну все как-то просто я не находил того человека, который мне нужен, до последнего момента. У меня сейчас есть невеста, вот мы с ней собираемся в ноябре месяце пожениться. Ее зовут Гульмира, ей 25 лет. Она у меня врач-педиатр. Собирается вот...в сентябре пойти учиться на детского хирурга.

Алма: Как вы познакомились?

Алтай: Не поверишь, через интернет познакомились. На специальном сайте, да, знакомства. Ну, мы познакомились, я уже точно день не помню. Это было где-то ближе к середине января, наверное, 2008 года уже. И мы с ней, ну, в принципе, да, там срок короткий да у нас был с ней, видимся там, встречаемся очень мало, потому что у нее... Она заканчивала Медицинский институт, там много времени не было, чтобы я с ней встречался. Там мы с ней встречались где-то два раза в неделю, можно сказать, пока она заканчивала, у нее были экзамены. Сейчас она работает в детском лагере воспитателем и... Но за это короткое, за короткое время я понял, что это мой человек, и она поняла, что я ее человек. И мы... мы любим друг друга, и мы хотим как бы всю жизнь провести вместе.

English translation:

Altay: My attitude to family is good. I have wanted to have a family for along time. I want to have kids very much in fact. But anyways somehow I never, just somehow I was not able to find the person that I needed, until the last moment. I have a fiancée. We are planning to get married in November. Her name is Gulmira. She is 25. She is a doctor-pediatrician. In September she is planning to go to study to be a children's surgeon.

Alma: How did you meet each other?

Altay: Well, you won't believe, we met through internet, on the special website, yes, for match-making. Well, we met. I don't remember the day exactly. It was sometimes around mid January, probably, of 2008. And me and her, well, in fact, yes, we had very little time to date. We used to see each other little, because she had... She was graduating from medical school. There was not a lot of time to meet with her. We used to meet about two times a week, we can say. While she was graduating she had exams. Now she is working at children camp as a teacher and... But within this short, short time I understood that this was my person [woman], and she understood that I am her man. And we... we love each other, and we want to live together for the rest of our lives.

About CultureTalk: CultureTalk is produced by the Five College Center for the Study of World Languages and housed on the LangMedia Website. The project provides students of language and culture with samples of people talking about their lives in the languages they use everyday. The participants in CultureTalk interviews and discussions are of many different ages and walks of life. They are free to express themselves as they wish. The ideas and opinions presented here are those of the participants. Inclusion in CultureTalk does not represent endorsement of these ideas or opinions by the Five College Center for the Study of World Languages, Five Colleges, Incorporated, or any of its member institutions: Amherst College, Hampshire College, Mount Holyoke College, Smith College and the University of Massachusetts at Amherst.

© 2003-2009 Five College Center for the Study of World Languages and Five Colleges, Incorporated